

# SSCOM

## BUTLER 900



### BRUGERVEJLEDNING

v 1.0 - 04/08



#### Vigtigt

For at kunne anvende "Caller ID" (gengivelse af opkalderens nummer) skal denne tjeneste først aktiveres på Deres telefonlinje. For at aktivere denne tjeneste har De normalt brug for et separat abonnementet fra Deres telefonselskab. Hvis De ikke råder over en Caller ID-anordning på Deres telefonlinje, vises opkalderens telefonnummer IKKE på displayet på Deres apparat.

CE-mærkningen bekræfter, dette produkt overholder de vigtige krav og andre relevante bestemmelser i R&TTE 1999/5/EC direktivet.

Overensstemmelseserklæringen findes på: <http://www.esscom.be>

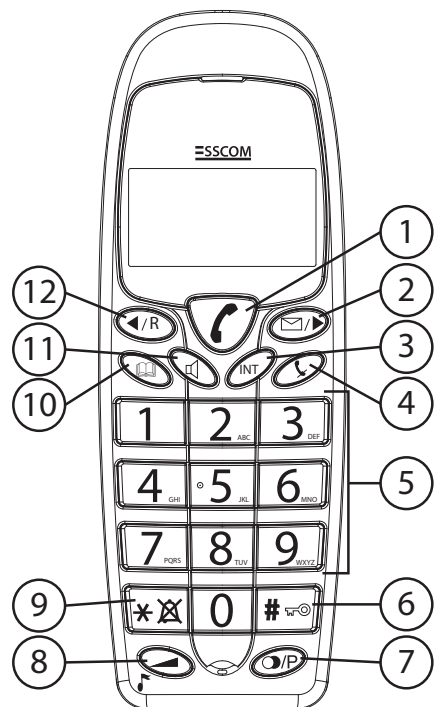
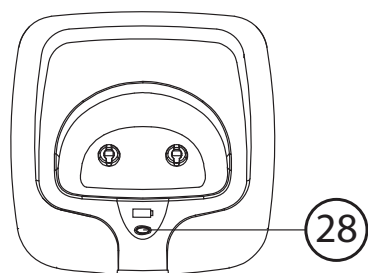
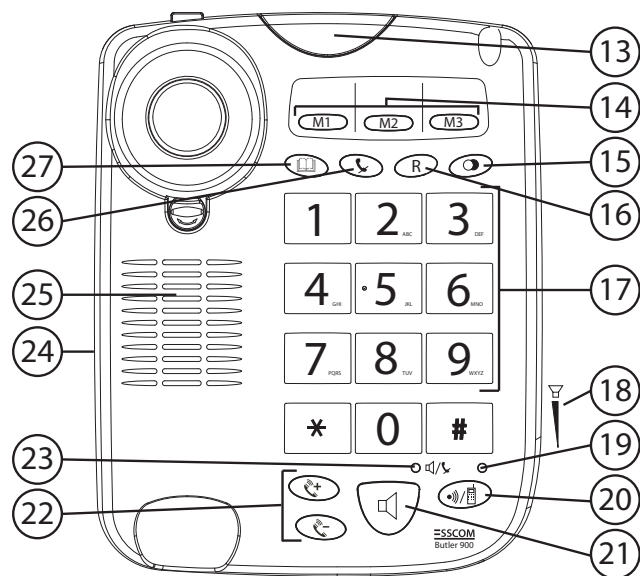
Tilsluttes til det analoge telefonfastnet.

Vi forbeholder os retten til ændringer af de specifikationer, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

CE-mærkningen bekræfter, at produktet er i overensstemmelse med kravene i Rådets teleterminaldirektiv.



Denne enhed bruger udelukkende genopladelige batterier. Hvis der sættes almindelige batterier i håndsættet og det sættes i basestationen, vil håndsættet beskadiges, hvilket IKKE er dækket af reklamationsretten.



<b>1</b>	<b>Sikkerhedsanvisninger</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Taster</b>	<b>4</b>
2.1	Trådløst håndset	4
2.2	Telefon med ledning	4
2.3	Oplader	5
<b>3</b>	<b>Display</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Installation</b>	<b>5</b>
4.1	Telefon med ledning	5
4.2	Håndset-oplader	6
4.3	Håndset	6
4.4	Vægmontering	6
<b>5</b>	<b>Indikering af lav batterikapacitet</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Betjening af telefon med ledning</b>	<b>7</b>
6.1	Udgående opkald	7
6.2	Aktivering/deaktivering af håndfri-funktionen	7
6.3	Programmering af hukommelsesnumre	7
6.4	Opkald til et hukommelsesnummer	8
6.5	Mute-funktion	8
6.6	Indstilling af lydstyrke på højttaleren og håndsettet	8
6.7	Indstilling af ringemelodi	8
6.8	Indstilling af ringelydstyrke	8
6.9	Viderestilling af opkald til det trådløse håndset	8
6.10	Håndsetsøgning	9
<b>7</b>	<b>Betjening af det trådløse håndset</b>	<b>9</b>
7.1	Udgående opkald	9
7.2	Indkommende opkald	10
7.3	Aktivering/deaktivering af håndfri-funktionen	10
7.4	Programmering af hukommelsesnumre	10
7.5	Opkald til et hukommelsesnummer	10
7.6	Mute-funktion	10
7.7	Indstilling af lydstyrke	10
7.8	Flash-tast (R)	10
7.9	Indstilling af ringelydstyrke og -melodi	11
7.10	Tastlås	11
7.11	Indstilling af opkaldstilstand	11
<b>8</b>	<b>Nummerviser (CLIP)</b>	<b>12</b>
8.1	Nye opkald	12
8.2	Kontrol af opkaldslisten	12
8.3	Opkald til et nummer på opkaldslisten	12
8.4	Sletning af et nummer fra opkaldslisten	13
8.5	Lagring af et nummer fra opkaldslisten i hukommelsen	13
<b>9</b>	<b>Registrering/afregistrering af håndset</b>	<b>13</b>
9.1	Registrering af et håndset til en Esscom Butler 900-base	13
9.2	Fjernelse af et håndset til en Esscom Butler 900-base	14
<b>10</b>	<b>Viderestilling og samtaleanlæg imellem to håndset</b>	<b>14</b>
10.1	Viderestilling og conferenceopkald under et eksternt opkald	14
10.2	Internt opkald (samtaleanlæg)	15

<b>11 Fejlsøgning.....</b>	<b>15</b>
<b>12 Tekniske data .....</b>	<b>16</b>
<b>13 Standardindstillinger.....</b>	<b>16</b>
<b>14 Garanti.....</b>	<b>16</b>
14.1 Reklamationsret.....	16
14.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder.....	16
14.3 Undtagelser fra reklamationsretten.....	17
<b>15 Rengøring .....</b>	<b>17</b>
<b>16 Bortskaffelse af enheden (miljø).....</b>	<b>17</b>

## 1 Sikkerhedsanvisninger

- Brug kun det medfølgende opladerstik. Brug ikke andre opladere, da dette kan beskadige battericellerne.
- Isæt kun genopladelige batterier af samme type. Brug aldrig almindelige ikke-genopladelige batterier. Isæt genopladelige batterier, så de har forbindelse til de korrekte poler (fremgår af håndsettets batterikammer).
- Berør ikke opladeren eller stikkets kontakter med skarpe genstande eller metalgenstande.
- Driften af medicinsk udstyr kan blive forstyrret.
- Håndsettet kan forårsage en ubehagelig summende lyd i høreapparater.
- Baseenheden må ikke opstilles i fugtige lokaler og skal placeres mindst 1,5 m væk fra vandhaner o. lign. Håndsettet må ikke komme i kontakt med vand.
- Telefonen må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare.
- Batterierne skal bortskaffes, og telefonen skal vedligeholdes på en miljøvenlig måde.
- Da denne telefon ikke kan bruges i tilfælde af strømsvigt, bør der bruges netstrøm-uafhængig telefon til nødopkald, f.eks. en mobiltelefon.

## 2 Taster

### 2.1 Trådløst håndsat

1. Linjetast
2. Opkaldsliste-/rulletast
3. Int-tast
4. Mute-tast
5. Alfanumeriske taster
6. Tastelås-tast
7. Genopkald-/pausetast
8. Lydstyrke-/meloditast
9. Ringelyd ON/OFF-tast
10. Hukommelsestast
11. Håndfri-tast
12. Flash R-/rulletast

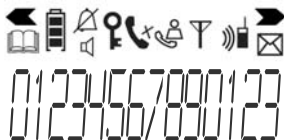
### 2.2 Telefon med ledning

13. Visuelt opkald/trådløs telefon i brug (LED)
14. Direkte hukommelsestaster (M1-M2-M3)
15. Genopkald-/pausetast
16. Flash R-tast
17. Alfanumeriske taster
18. Håndfri lydstyrke-skyder
19. Trådløst håndsat i brug (LED)
20. Håndsetsøgnings-/viderestillingstast
21. Håndfri-tast
22. Håndsatlydstyrke-tast
23. Håndfri/mute (LED)
24. Ringelydstyrkeomsifter
25. Mikrofon
26. Mute-tast
27. Hukommelsestast

## 2.3 Oplader

28. Håndsæt i oplader (LED)

## 3 Display

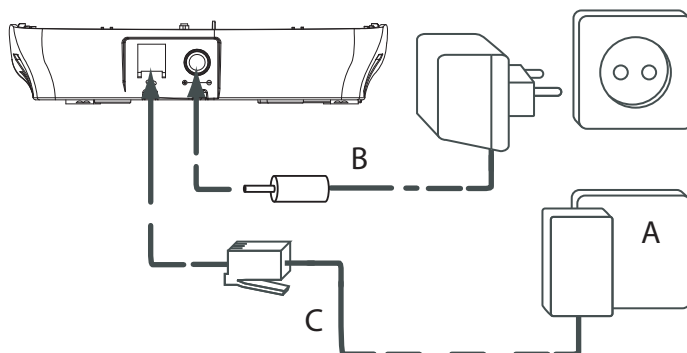


- |  |  |      |  |
|--|--|------|--|
|  | Du er online   |      | Der er flere cifre til venstre             |
|  | Nye numre i opkaldslisten  |      | Der er flere cifre til højre               |
|  | Ladeniveauindikator for genopladeligt batteri  |      | Under håndfri                              |
|  | Antennen angiver modtagekvaliteten. Antennen blinker, når håndsættet er uden for rækkevidde. |      | Når ringesummeren er slået fra             |
|  | Mikrofonen er dæmpet   |      | Der er nye meddelelser i din telefonsvarer |
|  | Hukommelsesposter hentes eller opsættes  |      | Under internt opkald                       |
|  | Tastaturet er låst   | HS-x | x = håndsættets nummer                     |

## 4 Installation

### 4.1 Telefon med ledning

- 1 Slut den ene ende af telefonledningen til telefonenheden og den anden ende til telefonbøsningen i væggen.
- 2 Slut vekselstrømsadapterns lille stik til telefonen og den anden ende af strømledningen til en stikkontakt.



- Telefon med ledning set bagfra -

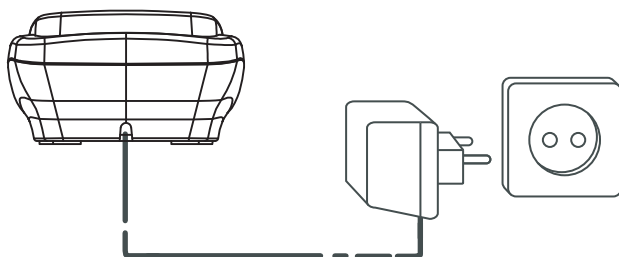
A. Telefonbøsning i væggen

B. Strømledning

C. Telefonledning

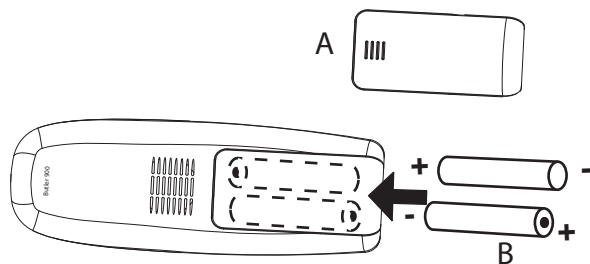
## 4.2 Håndsæt-oplader

- 1 Slut vekselstrømsadapteren til stikkontakten.



## 4.3 Håndsæt

- 1 Sæt 2 genopladelige batterier (AAA) i håndsættets batterikammer.



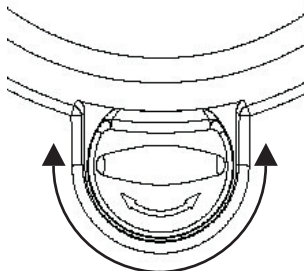
- Håndsættet set bagfra -

A. Dæksel

B. Genopladelige batterier



## 4.4 Vægmontering

Du kan ophænge ledningstelefonen på væggen på 2 skruer, som placeres 75 mm lodret over hinanden. For at håndsættet kan blive hængende på plads på telefonen er det nødvendigt at dreje kraven 180 ° som vist på billedet.



## 5 Indikering af lav batterikapacitet

Når batterierne er afladte, udfører håndsættet ikke længere funktionerne. Hvis batterierne er helt afladte, og du anbringer håndsættet i baseenheden kortvarigt, vil batterisymbolet vise fuldt opladt, hvilket ikke er tilfældet. Batterikapaciteten vil aftage hurtigt. Vi anbefaler, at du anbringer håndsættet på baseenheden i 12 timer, så det kan blive ladet helt op.

-  Batteri opladt
-  Batteri afladt

Hvis batteriet næsten løber tør for strøm midt i en samtale, afgiver håndsættet et advarselssignal. Anbring håndsættet på baseenheden, så det kan blive opladt.






## 6 Betjening af telefon med ledning






*Dette afsnit beskriver kun ledningstelefonens funktioner! Betjeningen af håndsættet er beskrevet i se "7 Betjening af det trådløse håndsæt".*

### 6.1 Udgående opkald

#### Foretag et telefonopkald





- |   |   |   |
|---|---|---|
|  |  | <b>1</b> Løft håndsættet, eller tryk på håndfri-tasten.                                 |
|  |   | <b>2</b> Indtast det ønskede telefonnummer.   |
|  |  | <b>3</b> Læg håndsættet på, eller tryk på håndfri-tasten igen for at afslutte opkaldet. |

#### Genopkald til det senest opkaldte nummer

- |   |   |   |
|---|---|---|
|  |  | <b>1</b> Løft håndsættet, eller tryk på håndfri-tasten. |
|  |   | <b>2</b> Tryk på genkald-tasten.                        |
| Det seneste nummer, du har ringet til, kaldes automatisk op.                      |   |   |








### 6.2 Aktivering/deaktivering af håndfri-funktionen

Denne funktion giver mulighed for at kommunikere uden at skulle løfte håndsættet ved besvarelse af indkommende opkald, eller når der tales i håndsættet.

- |   |   |  |
|---|---|--|
|  |  | <b>1</b> Tryk på håndfri-tasten for at aktivere funktionen.                        |
|  |  | <b>2</b> Tryk på håndfri-tasten igen for at koble samtalen tilbage til håndsættet. |

### 6.3 Programmering af hukommelsesnumre

Du kan programmere 3 direkte numre (M1, M2 og M3 – hver med maks. 16 cifre) og 10 indirekte hukommelsesnumre (0-9) i ledningstelefonen.

- |   |   |  |
|---|---|--|
|  |  | <b>1</b> Tryk på hukommelsestasten.  |
|  |   | <b>2</b> Indtast det telefonnummer, du vil lagre.  |
|  |  | <b>3</b> Tryk på hukommelsestasten igen for at bekræfte.   |
|  |  | <b>4</b> Indtast den direkte hukommelsesposition (M1, M2 eller M3) eller indirekte hukommelsesposition (0-9), som nummeret skal lagres på. |
| Der afgives en bekræftelsestone.  |   |  |



Hvis du vil gemme en pause i telefonnummeret, skal du trykke på pausetasten på den position, hvor der skal indsættes en pause på 3 sekunder.

## 6.4 Opkald til et hukommelsesnummer



**1** Løft håndsættet, eller tryk på håndfri-tasten.



**2** Tryk på den direkte hukommelsestast.

ELLER

Tryk på hukommelsestasten efterfulgt af den indirekte hukommelsesposition (0-9).

Hukommelsesnummeret ringes automatisk op.



**3** Læg håndsættet på, eller tryk på håndfri-tasten igen for at afslutte opkaldet.

## 6.5 Mute-funktion

Der er mulighed for at deaktivere mikrofonen under en samtale. Du kan derefter tale frit, uden at personen i telefonen kan høre dig.



**1** Tryk på mute-tasten.

Mikrofonen deaktiveres.



**2** Tryk på mute-tasten igen for at deaktivere mute-funktionen.

## 6.6 Indstilling af lydstyrke på højttaleren og håndsættet



**1** Tryk på lydstyrketasten under samtalen.

Den håndfri højttalers lydstyrke indstilles ved at flytte skyderen på højre side af enheden.

## 6.7 Indstilling af ringemelodi

Du kan vælge imellem 5 forskellige ringemelodier (1-5).



**1** Tryk på genopkaldstasten på ledningstelefonen, og hold den nede. Telefonen begynder at ringe.



**2** Indtast ringemelodien (1-5) via tastaturet.



**3** Tryk på genopkaldstasten igen for at bekræfte.

## 6.8 Indstilling af ringelydstyrke

Med omskifteren i venstre side af telefonen kan ringelydstyrken indstilles til Hi (Høj) eller Lo (Lav).

## 6.9 Viderestilling af opkald til det trådløse håndsæt

Når du kommunikerer via ledningstelefonen, kan du viderestille samtalen til håndsættet.



**1** Tryk på viderestillingstasten.

Håndsættet begynder at ringe.



**2** Tryk på linjetasten for at besvare opkaldet på det trådløse håndsæt.

## 6.10 Hånd sætsøgning

Denne funktion hjælper med at finde hånd sættet, hvis det er blevet væk.



- 1** Tryk på tasten til hånd sætsøgning på baseenheden.  
Hånd sættet afgiver et ringesignal i 20 sekunder.
- 2** Tryk på en vilkårlig tast for at afbryde hånd sættets ringen.

## 7 Betjening af det trådløse hånd sæt



*Dette afsnit beskriver kun det trådløse hånd sæts funktioner! Betjeningen af ledningstelefonen er beskrevet i se "6 Betjening af telefon med ledning".*

### 7.1 Udgående opkald

#### Foretag et telefonopkald



- 1** Tryk på linjetasten.
- 2** Indtast det ønskede telefonnummer.
- 3** Tryk på linjetasten, hvis du vil afslutte opkaldet.

#### Opkald med forvalgt nummer



- 1** Indtast det ønskede telefonnummer.  
Et fejlagtigt indtastet ciffer kan rettes vha. mute-tasten. Hvis der ikke er trykket på en tast i 10 sekunder, forsvinder telefonnummeret, og hånd sættet vender tilbage til standby-tilstand.
- 2** Tryk på linjetasten.  
Nummeret ringes automatisk op.
- 3** Tryk på linjetasten igen, hvis du vil afslutte opkaldet.

#### Genopkald til det senest opkaldte nummer



- 1** Tryk på linjetasten.
- 2** Tryk på genkald-tasten.  
Det seneste nummer, du har ringet til, kaldes automatisk op.
- 3** Tryk på linjetasten igen, hvis du vil afslutte opkaldet.

#### Genopkald til et af de seneste 3 opkaldte numre



- 1** Tryk på genkald-tasten.  
Det senest opkaldte nummer vises i displayet.
- Hvis du vil ringe op til et af de seneste 3 opkaldte numre, skal du trykke på genopkaldstasten et par gange, indtil det ønskede nummer vises i displayet.
- 2** Tryk på linjetasten.  
Nummeret ringes automatisk op.
- 3** Tryk på linjetasten igen, hvis du vil afslutte opkaldet.

## 7.2 Indkommende opkald



Ved indkommende opkald begynder hånd sættet at ringe, og den visuelle opkalds-LED på baseenheden blinker.

- 1 Tryk på linjetasten for at besvare det indkommende opkald.
- 2 Tryk på linjetasten igen, hvis du vil afslutte opkaldet.

## 7.3 Aktivering/deaktivering af håndfri-funktionen

Denne funktion giver mulighed for at kommunikere uden at skulle løfte det trådløse hånd sæt ved besvarelse af indgående opkald, eller når der tales i hånd sættet.



- 1 Tryk på håndfri-tasten for at aktivere funktionen.
- 2 Tryk på håndfri-tasten igen for at koble samtalen tilbage til hånd sættet.

## 7.4 Programmering af hukommelsesnumre

Du kan programmere 10 indirekte numre (hvert med maks. 25 cifre) i den trådløse telefon.



- 1 Tryk på hukommelsestasten, og hold den nede, indtil ikonet vises i displayet.
  - 2 Indtast det telefonnummer, du vil lagre.
  - 3 Tryk på hukommelsestasten igen for at bekræfte.
  - 4 Indtast den hukommelsesposition (0-9), hvor nummeret skal lagres.
- Der afgives en bekræftelsestone.

## 7.5 Opkald til et hukommelsesnummer



- 1 Tryk på hukommelsestasten efterfulgt af nummeret på hukommelsespositionen (0-9).
- 2 Tryk på linjetasten.  
Nummeret ringes automatisk op.
- 3 Tryk på linjetasten igen, hvis du vil afslutte opkaldet.

## 7.6 Mute-funktion

Der er mulighed for at deaktivere mikrofonen under en samtale. Du kan derefter tale frit, uden at personen i telefonen kan høre dig.



- 1 Tryk på mute-tasten.  
Mikrofonen deaktiveres.
- 2 Tryk på mute-tasten igen for at deaktivere mute-funktionen.

## 7.7 Indstilling af lydstyrke



- 1 Tryk på lydstyrketasten under samtalen.  
Lydstyrken kan indstilles til hhv. Hi (høj), Medium (mellem) og Low (lav).

## 7.8 Flash-tast (R)



Hvis du trykker på flash-tasten (kaldes også genopkald), genererer enheden en linjeafbrydelse (100 ms eller 250 ms). Dermed er der mulighed for at benytte særlige serviceydelse fra din telefonudbyder og/eller viderestille opkald, hvis du har et telefonomstillingsanlæg.

## Indstilling af flash-tid



- Tryk på genopkaldstasten, og hold den nede i 3 sekunder.  
Displayet viser:  
"S" for 100 ms  
"L" for 250 ms  
Indstillingen for flash-tid forsvinder fra displayet efter 2 sekunder.

## 7.9 Indstilling af ringelydstyrke og -melodi

### Hånd sæt-melodi



- Tryk på meloditasten, og hold den nede, indtil den aktuelle melodi høres.
- Vælg den ønskede melodi (1-9), eller indtast et tal (1-9).
- Tryk på meloditasten igen for at bekræfte.

### Hånd sættets ringelydstyrke



- Tryk på lydstyrketasten.  
Hånd sættet ringer med den aktuelle lydstyrke.
- Vælg den ønskede lydstyrke (1-5), eller indtast et tal (1-5).  
Tryk på "0" for at skifte lydstyrken til OFF.
- Tryk på lydstyrketasten igen for at bekræfte.



*Du kan slå ringelydstyrken på hvert enkelt hånd sæt til og fra ved helt enkelt at trykke på ringer ON/OFF-tasten og holde den nede  $\otimes$  i standby.*

## 7.10 Tastlås



Når tastaturet er låst, har aktivering af tasterne ingen virkning i standby (bortset fra hvis tastaturlåsetasten holdes nede).

- Tryk på tastaturlåsetasten, og hold den nede.  
Ikonet vises i displayet, og tastaturet er låst.
- Tryk på tastaturlåsetasten igen for at låse tastaturet op.  
Selv om tastaturet er låst, kan du i tilfælde af indkommende opkald alligevel besvare opkaldet ved at trykke på linjetasten.  
Under opkaldet fungerer tastaturet som normalt. Når opkaldet afsluttes, vil tastaturet igen være låst.

## 7.11 Indstilling af opkaldstilstand

Der er to typer opkaldstilstande: DTMF/tone-opkald (standard og mest almindelig)  
Impulsopkald (til ældre installationer)

Sådan skiftes opkaldstilstand:



- Tryk på flash-tasten, og hold den nede for at skifte imellem opkaldstilstandene.  
"P" vises ved indstilling til impulsopkald, mens "T" vises ved indstilling til toneopkald (DTMF).  
Efter 5 sekunder vender enheden tilbage til standby.



Du kan utilsigtet komme til at ændre opkaldstilstanden, hvis du trykker på flash-tasten i 5 sekunder i standby. Forkert opkaldstilstand vil medføre, at nummeret ikke kaldes korrekt eller slet ikke kaldes op.

## 8 Nummerviser (CLIP)

Esscom Butler 900 viser indkommende opkalds telefonnumre. Denne funktion er kun mulig, hvis du abonnerer hos en telefonudbyder, der leverer funktionen. Kontakt telefonudbyderen for at få flere oplysninger.



Når du modtager et opkald, gemmes numrene på en opkaldsliste. Denne liste kan rumme op til 20 telefonnumre (hvert nummer med maks. 25 cifre).

Hvis nummeret er længere end 14 cifre, kan du rulle længere til højre for at få vist de resterende cifre.

### 8.1 Nye opkald



Når du har modtaget et nyt, ubesvaret opkald, blinker CLIP-symbolet i displayet.

### 8.2 Kontrol af opkaldslisten



**1** Tryk på opkaldsliste-tasten.

Det senest modtagne opkald vises. Hvis listen er tom, vises "NO CLIP".

Følgende vises i displayet:



A. Fortløbende nummer

B. Dato (DD-MM)\*

C. Klokkeslæt (24 timers format)\*



Efter 5 sekunder vises telefonnummeret.

**2** Tryk på tasten til højre for at springe over dato og klokkeslæt.



**3** Tryk på tasten til venstre for at rulle til det foregående opkald, og tryk på tasten til højre for at vise det næste opkald.



**4** Forlad opkaldslisten ved at trykke på mute-tasten.

\* Kun, hvis netværket sender klokkeslæt/dato sammen med telefonnummeret! I visse netværk med nummerviser medtages klokkeslæt og dato ikke.

### 8.3 Opkald til et nummer på opkaldslisten



**1** Tryk på opkaldsliste-tasten.



**2** Rul igennem opkaldslisten, indtil det ønskede telefonnummer vises.



**3** Tryk på linjetasten for ringe op.

Nummeret ringes automatisk op.



**4** Tryk på linjetasten igen, hvis du vil afslutte opkaldet.

## 8.4 Sletning af et nummer fra opkaldslisten



- 1 Tryk på opkaldsliste-tasten.
- 2 Rul igennem opkaldslisten, indtil det ønskede telefonnummer vises.
- 3 Tryk på mute-testen, og hold den nede i 3 sekunder for at slette nummeret.

## 8.5 Lagring af et nummer fra opkaldslisten i hukommelsen



- 1 Tryk på opkaldsliste-tasten.
- 2 Rul igennem opkaldslisten, indtil det ønskede telefonnummer vises.
- 3 Tryk på hukommelsestasten, og hold den nede i 3 sekunder.
- 4 Indtast den hukommelsesposition (0-9), hvor nummeret skal lagres.
- 5 Tryk på hukommelsestasten igen for at bekræfte.

# 9 Registrering/afregistrering af håndsæt

## 9.1 Registrering af et håndsæt til en Esscom Butler 900-base

Der kan knyttes op til 5 håndsæt til en enkelt baseenhed. Hvert enkelt håndsæt er som standard knyttet til baseenheden ved levering.

Det er kun nødvendigt at registrere håndsættet, hvis:

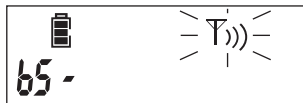
- håndsættets tilknytning er fjernet fra baseenheden (f.eks. ved geninitialisering)
- du vil knytte et andet håndsæt til denne baseenhed.

Nedenstående fremgangsmåde er kun relevant for Esscom Butler 900-håndsæt og -baseenhed!



- 1 Tryk på baseenhedens håndsætsøgningstast i 10 sekunder.  
Håndsæt i oplader-LED'en på baseenheden blinker hurtigt i 1 minut.  
I løbet af dette minut er baseenheden i registreringsstilstand, og følgende skal foretages for at registrere håndsættet:
- 2 Tryk på den højre tast, og hold den nede i 3 sekunder.
- 3 Tryk på \*-tasten, og hold den nede i 3 sekunder.

Følgende vises i displayet:



- 4 Indtast nummeret på baseenheden (1-4), som håndsættet skal knyttes til.  
Enheden begynder at søge efter baseenheden, og når den har fundet den, skal du indtaste PIN-koden (4 cifre):

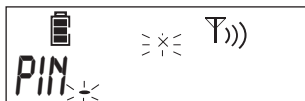


- 5 Indtast baseenhedens PIN-kode (0000 som standard). Hvis PIN-koden er forkert, starter håndsættet søgningen efter baseenheden forfra.  
Når håndsættet er registreret, vises "HS" efterfulgt af håndsættets nummer.

## 9.2 Fjernelse af et håndsæt til en Esscom Butler 900-base

Du kan fjerne et håndsæt fra en base, så det i stedet bliver muligt at registrere et andet håndsæt.

- ▶ | **1** Tryk på den højre tast, og hold den nede i 3 sekunder.  
 ↵ | **2** Tryk på mute-tasten, og hold den nede i 3 sekunder.



4 5 6

- 3** Indtast baseenhedens PIN-kode (0000 som standard). Hvis PIN-koden er forkert, vender håndsættet tilbage til standby.



4 5 6

- 4** Indtast nummeret på det håndsæt (1-4), der skal fjernes.  
 Hvis fjernelsen lykkes, vender håndsættet tilbage til standby. I modsat fald bliver du bedt om at indtaste håndsættets nummer igen.



*Du kan kun fjerne eksisterende håndsæt ud over det, du netop bruger.*

## 10 Viderestilling og samtaleanlæg imellem to håndsæt



*Disse funktioner fungerer kun, hvis der er registreret flere håndsæt (som Twin/Triple/Quattro-version) til samme base.*

### 10.1 Viderestilling og conferenceopkald under et eksternt opkald

- INT | **1** Tryk på INT-tasten efterfulgt af håndsættets nummer (1-4) under et eksternt opkald.  
 Det andet håndsæt begynder at ringe.  
 Når det andet håndsæt besvarer linjen, kan I tale sammen internt. Hvis du lægger på, får den eksterne linje forbindelse til det andet håndsæt.
- INT | **2** Tryk på INT-tasten, og hold den nede i 3 sekunder. Du kan nu tale med det andet håndsæt og den eksterne linje samtidig (conferenceopkald).
- INT | **3** Tryk på INT-tasten igen for at vende tilbage til det eksterne opkald.
- ↵ | **4** Tryk på linjetasten, hvis du vil afslutte opkaldet.

## 10.2 Internt opkald (samtaleanlæg)



Det er ikke muligt at foretage interne opkald mellem ledningstelefonen og et trådløst håndsat. Det kan kun lade sig gøre imellem to trådløse håndsat.

- INT
- 1 Tryk på INT-tasten efterfulgt af håndsettets nummer (1-4) under standby. Det andet håndsat begynder at ringe.
  - 2 Tryk på linjetasten for besvare linjen.  
I kan nu tale internt.
  - 3 Tryk på linjetasten, hvis du vil afslutte opkaldet.

## 11 Fejlsøgning

Symptom	Mulig årsag	Løsning
Tomt display	Batterierne er afladte	Kontrollér batteriernes position
		Genoplad batterierne
	Håndsat slukket (OFF)	Tænd håndsettet (ON)
Ingen tone	Telefonledning tilsluttet forkert	Kontrollér tilslutningen af telefonledningen
	Linjen er optaget af et andet håndsat	Vent, indtil det andet håndsat lægger på
Samtalepartnerens lydstyrke er for lav		Juster lydstyrken under samtalen ved at trykke på lydstyrketasten
Håndsettets ringelydstyrke er for lav		Juster ringelydstyrken
Ikke muligt at kalde et nummer	Forkert opkaldstilstand	se "7.11 Indstilling af opkaldstilstand" for at indstille den korrekte opkaldstilstand
Ikonet $\Psi$ blinker	Håndsat uden for rækkevidde	Flyt håndsettet tættere på baseenheden
	Baseenheden har ingen strømforsyning	Kontrollér strømforsyningen til baseenheden
	Håndsettet er ikke registreret på basen	Registrer håndsettet på basen
Base eller håndsat ringer ikke	Ringelydstyrken er indstillet til off eller er for lav	Juster ringelydstyrken
Ikke muligt at viderestille opkald på PABX	Flash-tiden er for kort	Indstil enheden til Long Flash Time (lang flash-tid)
Telefonen reagerer ikke på tastetryk	Håndteringsfejl	Tag batterierne ud, og sæt dem på plads igen

## 12 Tekniske data

Rækkevidde	op til 300 m i åbent område op til 50 m indendørs
Håndsætbatterier:	2 x 1,2 V, 600 mAh af AAA-typen, NiMh genopladelige
Basestrømforsyning	220/230 V / 50 Hz
Håndsæt, driftstid	100 timer i standby
Håndsæt, taletid	11 timer
Normale brugsforhold	+5 °C til +45 °C
Tilladt relativ luftfugtighed	25 til 85%
Opkaldstilstand	Impuls / DTMF (tone)
Hukommelser	10 indirekte med maks. 25 cifre

## 13 Standardindstillinger

Flash-tid	100 ms
Opkaldstilstand:	Tone
Ringelydstyrke	Niveau 3
Ringemelodi	Ringer 8
Base PIN	0000

## 14 Garanti

### 14.1 Reklamationsret

Enheden er omfattet af en 36-måneders reklamationsfrist. Reklamationsfristen gælder fra den dag, forbrugeren køber den nye enhed. Der er ingen reklamationsret på standard- eller genopladelige batterier (af typen AA/AAA).

Forbrugsdele eller defekter, som kun har ubetydelig indvirkning på brugen eller udstyrets værdi, dækkes ikke.

Reklamationsretten skal dokumenteres ved, at den originale regning eller kvittering vedlægges, hvorpå købsdato samt enhedens type er anført.

### 14.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder

En defekt enhed skal returneres til et autoriseret servicecenter sammen med en gyldig kvittering og et servicekort i udfyldt stand.

Hvis enheden får en defekt inden for reklamationsfristen, vil servicecentret, uden vederlag reparere enhver defekt, som måtte skyldes fejl i materialer eller fremstilling, ved enten at reparere eller udskifte fejlbehæftede enheder eller reservedele på disse. Ved udskiftning/ombytning kan farve og model variere fra den købte enhed.

Den oprindelige købsdato bestemmer reklamationsrettens begyndelse. Garantiperioden forlænges ikke, hvis enheden udskiftes eller repareres af servicecentret.

### 14.3 Undtagelser fra reklamationsretten

Ved skader eller defekter, som skyldes forkert behandling eller betjening, samt skader, der skyldes brug af uoriginale reservedele eller tilbehør, bortfalder reklamationsretten.

Desuden omfatter reklamationsretten ikke skader, der skyldes ydre faktorer såsom lynnedslag, vand- og brandskader, samt skader der skyldes transport.

Reklamationsretten bortfalder, hvis enhedens serienumre er blevet ændret, fjernet eller er gjort ulæselige.

Reklamationsretten bortfalder desuden, hvis enheden er blevet repareret, ændret eller modificeret af køber.

Dette apparat må kun bruges sammen med genopladelige batterier. Hvis du ønsker at udskifte de originale batterier, der følger med apparatet, bedes du checke, om disse batterier er genopladelige og passer til apparatet. Alkaline-batterier må under ingen omstændigheder bruges i håndsættene. Hvis du bruger alkaline batterier og sætter håndsættet i basen, vil de blive varme og kan eksplodere. Al skade, der kan opstå på grund af dette, kan ikke dækkes af producenten, og heraf følgende skader på apparatet er ej heller dækket af garantien. Alle omkostninger til reparationer pålægges dig.

## 15 Rengøring

Telefonen rengøres med en let fugtig klud eller med en antistatisk klud. Der må aldrig anvendes rengøringsmidler eller slibende opløsningsmidler.

## 16 Bortskaffelse af enheden (miljø)



Når produktet er udtjent, må det ikke kasseres sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af symbolet på produktet, brugervejledningen og/eller emballagen.

Nogle af produktets materialer kan genanvendes, hvis de afleveres på en genbrugsstation. Ved genanvendelse af dele eller råstoffer fra brugte produkter kan man yde et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

Kontakt de lokale myndigheder, hvis du har brug for yderligere oplysninger om genbrugsstationerne i dit område.



**SERVICE RETURN CARD - RÜCKSENDEKARTE -**  
**CARTE DE RETOUR SERVICE - RETOURFICHE**

RETURN WITH YOUR DEFECT PRODUCT

Name/Vorname/Prénom/Naam:

Surname/Familiennaam/Nom/Familiennaam:

Street/Straße/Rue/Straat:

Nr./N°:

Box/Postfach/Boîte/Postbus:

Location/Ort./Lieu/Plaats:

Post code/Postleitzahl/Code Postal/Postcode:

Country/Land/Pays/Land:

Tel./Tél.:

E-mail:

Model name/Modellbezeichnung/Nom du modèle/Modelnaam:

Serial Nr./Seriennummer/N° série/Seriennummer:

Purchase date/Kaufdatum/Date d'achat/Aankoopdatum:

 -  -  (DD/MM/YYYY) - (TT/MM/JJJJ)

Fault description/Beschreibung des Defekts/Description de la panne/Beschrijving defect:

---

(Original Proof of Purchase has to be attached to this return card to be valid for warranty)

----- ✂ ----- ✂ -----

Model name/Modellbezeichnung/Nom du modèle/Modelnaam:

Serial Nr./Seriennummer/N° série/Seriennummer:

Purchase date/Kaufdatum/Date d'achat/Aankoopdatum:

 -  -  (DD/MM/YYYY) - (TT/MM/JJJJ)

Fault description/Beschreibung des Defekts/Description de la panne/Beschrijving defect:

---

---



**BUTLER 900**

**visit our website  
[www.esscom.be](http://www.esscom.be)**